

31994L0008

L 82/33

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

25.3.1994

SMERNICA RADY 94/8/ES**z 21. marca 1994,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 78/660/EHS, pokiaľ ide o čiastky vyjadrené v ECU**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na štvrtú smernicu Rady 78/660/EHS z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov obchodných spoločností, vychádzajúca z článku 54 ods. 3 písm. g) zmluvy, ⁽¹⁾ najmä na jej článok 53 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže články 11 a 27 smernice 78/660/EHS, a prípadne článok 6 smernice 83/349/EHS ⁽²⁾ a články 20 a 21 smernice 84/253/EHS ⁽³⁾ obsahujú limity pre bilančnú sumu a čistý obrat vyjadrené v ECU, v rámci ktorých môžu členské štáty udeliť odchýlky z uvedených smerníc;

keďže v súlade s článkom 53 ods. 2 smernice 78/660/EHS Rada na návrh Komisie, s prihliadnutím na hospodársky a menový vývoj v spoločenstve každých päť rokov preskúma a v prípade potreby zmení čiastky vyjadrené v uvedenej smernici v ECU;

keďže v súlade s článkom 53 ods. 2 smernice 78/660/EHS Rada doteraz zmenila čiastky vyjadrené v ECU pri dvoch príležitostiach smernicami 84/569/EHS ⁽⁴⁾ a 90/604/EHS ⁽⁵⁾;

keďže tretie päťročné obdobie uplynulo 24. júla 1993 a preskúmanie týchto čiastok je preto odôvodnené;

keďže v posledných piatich rokoch ECU stratilo časť svojej reálnej hodnoty; keďže s prihliadnutím na hospodársky a menový vývoj v spoločenstve je potrebné zvýšiť čiastky vyjadrené v ECU;

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Článok 11 smernice 78/660/EHS sa mení a dopĺňa takto:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 222, 14.8.1978, s. 11. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 90/605/EHS (Ú. v. ES L 317, 16.11.1990, s. 60).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 193, 18.7.1983, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 126, 12.5.1984, s. 20.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 314, 4.12.1984, s. 28.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 317, 16.11.1990, s. 57.

— v prvej zarážke sa slová „bilančná suma: 2 000 000 ECU“ nahrádzajú slovami „bilančná suma: 2 500 000 ECU“,

— v druhej zarážke sa slová „čistý obrat: 4 000 000 ECU“ nahrádzajú slovami „čistý obrat: 5 000 000 ECU“.

2. Článok 27 smernice 78/660/EHS sa mení a dopĺňa takto:

— v prvej zarážke sa slová „bilančná suma: 8 000 000 ECU“ nahrádzajú slovami „bilančná suma: 10 000 000 ECU“,

— v druhej zarážke sa slová „čistý obrat: 16 000 000 ECU“ nahrádzajú slovami „čistý obrat: 20 000 000 ECU“.

3. Zmena uvedených čiastok v ECU predstavuje tretiu päťročnú zmenu podľa článku 53 ods. 2 smernice 78/660/EHS.

Článok 2

Ekvivalentom ECU v národnej mene je kurz platný k 21. marcu 1994, ako bol uverejnený v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 3

1. Členské štáty, ktoré majú v úmysle využiť možnosť danú v článkoch 11 a 27 smernice 78/660/EHS, naposledy zmenenej a doplnenej touto smernicou, uvedú do účinnosti opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou kedykoľvek po uverejnení. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

2. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

3. Členské štáty oznámia Komisii texty hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 21. marca 1994

Za Radu

predseda

Y. PAPANTONIOU
